

UN-Secretariat matters: UN-Secretariat matters - 48

HS L 179:98



Dag Hammarskjölds saml.

UN/Secretariat matters 1958

Atomic Conference, Geneva

9-29 May

- a.) 2 letters from D.H. - to Max Petitpierre (Chef du
Dép. politique fédéral, Berne)
- b.) 1 letter + annex from Max Petitpierre - to D.H.
- c.) 1 letter from D.H. - to Thomas Hølenstein (Président de la
Confédération helvétique, Berne)

L 179:98

PERSONNELLE

le 9 mai 1958

Encore une fois j'ai passé quelques jours à Genève sans avoir eu la chance de vous revoir.

Cette année mes visites à Genève ont été jusqu'ici tellement courtes et surchargées que je n'ai pas trouvé le temps de vous rendre visite, et je ne peux qu'espérer que mon séjour régulier à Genève au mois de juillet, à l'occasion duquel j'espère pouvoir rester trois semaines, me permettra de renouveler le contact avec vous, contact qui m'est très précieux.

Au cours de la session récente du Comité Consultatif pour la Conférence atomique nous avons discuté à titre officieux la session d'ouverture de la Conférence. Nous espérons tous vous voir reprendre le rôle que vous avez bien voulu assumer au cours de la première Conférence.

A cette occasion vous aviez parlé en qualité de Président et Ministre des Affaires Etrangères de la Confédération helvétique, et je vois la possibilité que vous considérerez que le discours d'ouverture devrait être de nouveau fait par le Président de la Confédération. C'est là une question de protocole pour laquelle je me fie à votre jugement.

Pourtant, pour nous la considération de fond est que nous voyons en vous le porte-parole initié et sympathique qui, en vue aussi de l'histoire de ces Conférences, serait le porte-parole naturel de la Suisse.

Je le répète, nous serions très heureux de vous recevoir ici et nous vous saurions gré de bien vouloir accepter encore une fois cette responsabilité.

./.

Monsieur Max Petitpierre,
Chef du Département politique fédéral,
BERNE.

Puis-je vous suggérer de me faire part de vos commentaires et réactions dans une lettre personnelle ? La lettre officielle d'invitation qui doit être envoyée plus tard sera rédigée sur la base de votre réponse.

Veillez croire, mon cher Petitpierre, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

PROJET

Personnelle

Je vous remercie de votre lettre en date du 20 mai.
Il me ferait grand plaisir de venir dîner avec vous au cours de
ma visite à Genève au mois de juillet. Je vous téléphonerai donc
dès mon arrivée à Genève.

Je vous suis reconnaissant pour vos observations au
sujet de l'ouverture de la Conférence atomique. Je suis heureux
d'apprendre que le Président de la Confédération, Monsieur Thomas
Holenstein, voudra bien accepter de prononcer le discours d'ou-
verture. L'invitation officielle à ce sujet lui sera adressée
dans quelques jours.

Veillez

LE CHEF
DU
DÉPARTEMENT POLITIQUE FÉDÉRAL
Personnelle

Berne, le 20 mai 1958.

Mon cher Hammarskjöld,

*Fin
150
seen by
C. Klund P.D.*

J'ai bien reçu votre lettre du 9 mai et vous en remercie. Peut-être aurons-nous l'occasion de nous rencontrer lorsque vous passerez trois semaines à Genève pendant le mois de juillet. Vous me feriez plaisir en venant dîner un soir soit chez moi à Neuchâtel soit dans quelque endroit tranquille entre Berne et Genève. Je serais très heureux de vous revoir et d'avoir ainsi la possibilité de m'entretenir avec vous de problèmes auxquels aucun pays ne peut rester indifférent. Il y en a un qui me paraît prendre une importance accrue, celui de l'aide aux pays en voie de développement. C'est sur ce terrain que se poursuivra vraisemblablement de plus en plus la lutte entre l'Est et l'Ouest.

C'est avec plaisir que j'aurais assisté à l'ouverture de la Conférence atomique qui se tiendra à Genève à partir du 1er septembre prochain. Toutefois, étant donnée l'importance de celle-ci, il me semble normal que ce soit le premier magistrat de Suisse, c'est-à-dire le Président de la Confédération, qui prononce l'allocution habituelle. Je me suis entretenu de la question avec mon collègue M. Thomas Holenstein, qui assume la présidence de la Confédération cette année. Il accepterait avec plaisir une invitation qui lui serait adressée.

De mon côté, je compte visiter l'exposition qui aura lieu à Genève pendant la conférence.

Veillez recevoir, mon cher Hammarskjöld, l'expression de mes sentiments dévoués et de mon filiale attachement.

Max Petitpierre
Max Petitpierre

sieur Dag Hammarskjöld,
rétaire général
l'Organisation des Nations Unies,
W York.

Geneve

PERMANENT OBSERVER OF SWITZERLAND
TO THE UNITED NATIONS
100 EAST 47th STREET, NEW YORK 17, N.Y.
TELEPHONE MU 2-3333

New York, le 23 mai 1958.

Monsieur le Secrétaire Général,

M. Max Petitpierre, Chef du
Département politique fédéral, m'a prié
de vous faire parvenir une lettre qu'il
vous adresse. J'ai l'honneur de vous la
remettre sous ce pli.

Veillez agréer, Monsieur le
Secrétaire Général, les assurances de ma
très haute considération.

Annexe

F. Mury

Monsieur Dag HAMMARSKJÖLD
Secrétaire Général des Nations Unies
NEW YORK 17, N.Y.

le 29 mai 1958

Personnelle

Je vous remercie de votre lettre en date du 20 mai.
Il me ferait grand plaisir de venir dîner avec vous au cours de
ma visite à Genève au mois de juillet. Je vous téléphonerai
donc dès mon arrivée à Genève.

Je vous suis reconnaissant pour vos observations au
sujet de l'ouverture de la Conférence atomique. Je suis heureux
d'apprendre que le Président de la Confédération, Monsieur Thomas
Holenstein, voudra bien accepter de prononcer le discours d'ou-
verture. L'invitation officielle à ce sujet lui sera adressée
dans quelques jours.

Veuillez croire, mon cher Petitpierre, à l'assurance
de mes sentiments les meilleurs

Monsieur Max Petitpierre
Chef du Département politique fédéral
Berne, Suisse

Le 29 mai 1958

Monsieur le Président,

La Deuxième Conférence internationale des Nations Unies sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques s'ouvrira à Genève, au Palais des Nations, le 1er septembre 1958. Je serais très heureux qu'il fût possible à Votre Excellence de prendre la parole à la séance d'ouverture de cette Conférence. Je ferai parvenir à Votre Excellence toutes les précisions voulues concernant le programme de cette séance dès qu'il aura été arrêté.

Je souhaite très vivement que Votre Excellence puisse accepter cette invitation et prendre la parole devant cette très importante conférence des Nations Unies.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

Dag Hammarskjöld
Secrétaire général

Son Excellence
Monsieur Thomas Holenstein
Président de la Confédération helvétique
Bern, Suisse